

۹ اگستوس سنه ۱۳۲۷ - ۲۲ اگستوس افرنجی سنه ۱۹۱۲

چشمه

سنه ۱۳۲۷ - ۲۲ نومرو ۹ رمضان ۱۳۲۷

اداره مدیری : فلهلی

محمد زلفی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدرد .

بوسته اتحادینه داخل ممالک اجنیه ایچون قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



سر محرر : شهبندر زاده فلهلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلانده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقروءه ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچیقدر .

«HIKMET»

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقته خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

### انظار ملت

سیونیت سیاست منحوسه سی

#### « براستطراد »

تعهد سوء استعمالندن بر نمونه  
[ ۹۰۰۰۰ قیه بوزوق آده ]  
مقاله مخصوصه سنده انحصارک قوللری  
تعداد ایتدیکنم صیراده، تعهد والزام ایشلرینه ده  
سیونیتلرک و تحمیلرینک قول آتدینی و بونلرک  
رقابتیه هیچ کیمسه نیک مقاومت ایده مدیکنی  
و چونکه حمایه کوردکلری یازمشدق .  
بودفعه تصادفک اجباریه بوتعهد والزام  
ایشلرنده اولجه وقوعه کلدیکی حلاله شیمدی  
منعنه چالیشلان سوء استعمالندن بر دانه سی  
یازیورز . در سعادته بولنان طویچی ، اطفایه  
وسواری آیلری حیواناتی ایچون دائره  
عائده سنجه ۹۰۰،۰۰۰ قیه آریه مناقصه یه قونولمش  
ونمونه سی موجبجه احاله اولونمشدی .  
بونک ظاهرده متهدی یرلی بر تاجرایدی .  
لکن حقیقتده مالی تدارک ایدن بری آلمانیالی  
ودیکری اوستریالی اولق اوزره ایکی موسوی  
ایدی که هر ایکسینک ده سیونیت عالیه فکریه سندن  
اولدینی محقدرد .

بوزاتلرک تدارک ایتدیکی آریه نمونه یه موافق  
اولمادقدن ماعدا حیوانلره یدیریه میه جک قدر  
عادی اولدینی ارباب فن چلدیردیکندن اغستوسک  
برندن بری ویردکلری آریه رد اولونمده ایمش .  
اوت شیمدی بومضر و قیمتسنز آریه لر رد  
اولوناییلر . لکن شوراسنی آبی بیلمه لی که  
اکر بوز آریه نیک رد اولوناجفی بیلمه لر دی ،  
بواکی قوزناز سمسار البته اولیه بر آریه صلتون  
المساز والی التمش بیلک لیرا ضرره کیرمز  
ایدی . اونلر ، آریه نیک قبول ایدیه جکجه امین  
ایدیلر . فی الواقع اکر ایکی قایینه رأس کارده  
قالمش اولسانیدی ، ارباب قنک ملاخضه سی  
قاج پاره ایدردی ؟ هیچ . نه قدر قنسا و مضر  
اولورسه اولسون ، آریه لر جبر قبول ایتدیریه جک  
ایدی . اونوما یالم که او دور عجیده بر تحافه جی  
مغازه سی چراغی ، بر سمسار ناماغی رجال  
دولندن ده نفوذلی و ده سوزی جاری ایدی .

### ایمان خیال

لکن اوندن اول راجی نیک تیارخانه ده کی تدقیقاتی حاوی بعض  
نوطه لرک فوایدندن قارئی محروم ایتمک ایسته مدک . ده لیلرک  
جنتی تدقیق ، احتمال که عقلیلی دعوا سندن اولانلرک یایدینی  
ایشلر ایچیده اکه معقول قسمندرد . سوزی راجی یه ترک ایدیوروز .

#### حرص جاه ده لیلی

۱-  
تیارخانه رفیقلمک ایچنده اسباب عذیده تختنده چیلدیر -  
مشارده ، شایان تدقیق بر جوق آدملر وار ایدی . بوجنونلرک  
بعضی سنده کوریلن شکل جنت ، ده لیلکک بر سعادتمی ، یوقسه  
بر فلا کتمی اولدینی حقدیه بی جوق دوشوندیردی . بوطلمده  
هرشی نسی اولویور . بوتقدیرله جنت ده ، کاه سعادت ، وکاه  
فلاکت عد ایدیلکه شایان برحالت . ضررسز ده لیلر ایچنده بر  
ضبطیه نفری وار ایدی که کنندی آلی بکی اولمش فرض ایدیوروز .  
هرکون بر کوشه یه اوطوریر ویک ده رین دوشونجه لره  
دالاردی . ساعتلرجه دوشوندکن صوکر ا یوزی ایتسام  
و نمونیت نورلریله دولارق قالقاردی . برکون کندیسنه دوشو -  
ندیکنی صوردم ، جواباً دیدی که :

### حکمت

بودعوا ، عمومک مسلمی اولدینی ایچون  
دلیل ایسته مز سده تقلید بویالی قماش مسئله سی  
بوکا بر دلیل اولارق کتیر یله بیلیر . بکن سده ، بینه  
اردویه ویریلن برقاش ، بویالی ساخته ونسجی  
عادی اولدینی ایچون کیا کرک تحلیل راپورینه  
استناداً دائره عائده سنجه رد اولومش ایدی .  
لکن صوکر ا یک لایف براویون اویناندی .  
متهد که تلمسک تیدری وچه لره بر شیه موسوی  
ایدی ، دائره عائده سندن نمونه یی ایستدی .  
لکن مصدق و ممهور نمونه دائره ده بولونا بوردی !  
عجبا نه اولمشدی ؟ .... اسرار  
نهایت چوروک وصولوق قماش بالضروره  
قبول اولوندی . طبیعیدر که بویله قماش بیکنمه ییلر ده  
بعض اوافق تفک راحتسز لکلر کوردیلر .  
هانکی طرفه کوز آتساق ، بوتون معاملات  
آلتنده عینی پارماغی کوره جکنز . وکیم سیلیر  
دها نه قدر حیرت آور شیلر دویاجنر . لکن  
بز شیمیدین سوبله لم که : بو آدملر ایچون بزه :  
« کره ارضی ایکی یه یاردیلر » دینسه ، بینه تعجب  
ایتمیز . بونلر دهشتلی آدملر در .  
شهنذر زاده فله لی  
احمد مملی

اسکوب احوالی  
اسکوب ۲۰ اغستوس — شهرده احوال  
مجرای طبیعیه کیرمشدر . سواقلرده حکم فرما  
اولان غلیان فون العاده یرینه برسکون تام  
قائم اولمشدر . صرک ارناوود مفرزه لری تره نلره  
کویلرینه عودت ایدیورلر .

مردیتالیر  
صربچه واردار یازیور :  
جمعه کونی اوکله شمندوفری ایله اسکوبه  
ایکی یوز مردیتالی کلشدر . بونلر اسکوب  
مردیتالیری طرفندن استقبال اولمشدر . ده  
ایکی بیک کیشیک کله جکی ظن اولنقدردلر .  
بومبار  
اقتجیلده

یکی مصردن :  
بوکون سلاتیکدن استانبوله کیدن ترن  
اقتجیل ایله بوروی ازه سندن بر بومبا کشف  
ایتمش ، و پاتلامسزین چیقارلشدر ، بومبانک

ملقوز ، اون کیلو ثقتسده اولدینی روایت  
ایدیلور . شایان حیرت و نمونیتدر که استانبولدن  
سلانیکه کن ترن بومباری کشف ایتکسزین  
کچدیکی حلاله هیچ رافلاق وقوع بولماشدر .  
ترنده بولان ذوات بومبانک موضوع بولندغی  
کلندیردن صکره خبر المش و درحال مصافحه  
ایتمشدر .

\*  
بومبار تحقیقاتی  
قره صوله — کلندیر ، کلندیر — طویران  
خطنه قونولان بومبارک فاعلاری حقدیه تحقیقات  
و تحریات اجرا اولمش و بش کشی در دست اولنهرق  
دیوان حرب صرفیه تسایم اولمشدر .

\*  
دون کیجه ساعت آلافرانغه اون چاریک  
کچرک سلاتیکدن ۱۲۶ نجی کیلو مترو ۱۰۰۰  
نجی متروده نیور قو جوارنده قارشولقلی  
راپلر اوزرینه وضع اولمش اولان ایکی عدد  
بومباردن بری اشتعال ایدره خطک اوج مترولق  
قسمتی تخریب ایلمشدر . خط درحال تعمیر  
وانشا اولمش و دیگر بومبارده چیقاریلشدر .  
محله هیئت تحقیقه کیتمشدر .

حکمتخانه دن فرار  
استاروه حکمتخانه سنک ژاندارمه دائره سی  
آخورینه ملاحق اولان اوجاق دیوارینک  
بولمه سی دلیله رک محبوسیندن بش کشینک فرار  
ایلملری اوزرینه بالتعقب بری مجروحاً الله  
ایدلیکی و دیگرلرینک ده تعقیبه دوام اولدینی  
مناسرت ولایتدن اشعار اولمشدر .

اسکوبده بر مکتب  
اسکوبده بر موسیقی مکتبی کشادی ایچون  
صرب مکتب اعدادیسی موسیقی معلمی طرفندن  
وقوعبولان مزاجت اوزرینه معارف نظارتک  
تایماننامه سی دائره نده کشادی شورای دولته  
قرار کیر اولمشدر .  
المان مناستری

پیرونده قیه الحسن محله سنده سن شارل  
بورون نامنده کی آلمان مناسترینه عائده خانک  
اما کن عادیه دن عادیله رک ویرکو وسائر نک  
اخذینه شورای دولت قراریه مأذونیت اعطا  
ایلمشدر .

### قل

سیار ژاندارمه قلاغوزی جمعه بالانک پاده ش  
قریه لی استونقو اولغی اسپانه قصیه کلرکن  
اشخاص مجهوله طرفندن قتل و قاتلاری شدله  
تعقیب ایدلکده بولدینی سلاتیک ولایتدن  
ییلدرلشدر .

\*  
قره جه آباد قضاسنک بولیان وقوتیریان  
قریه لری حدودنده هویتی اکلا شیله میان یکرمی  
ییلرنده بر شصصک مقتولا بولدینی و مرقومک  
بابی بالظه ایله یارلدقن صکره بر خندق ایچنه  
چوره صوقیلوب اوزرینه ده ایکی بویوک طاش  
قوش و مطنونا علی قره مصطفی ، حسن یک  
ناده کی شخصلرک در دست اولندقلری سلاتیک  
ولایتدن ییلدرلشدر .

### شئون مهمه

#### مجلس وکلا

ون ساعت اون بر بچفه قدر هیئت وکلا  
اجتایله مسئل مهمه حقدیه مقررات اتخاذ  
ایلمه و حسین حلمی پاشانک استعفانامه سی  
اسباه موضوع بحث اولمشدر .

#### حلمی پاشانک استعفا سی

بین حلمی پاشا عدلیه نظارتدن استعفا سی  
مقام دایره تقدیم ایتمشدر . استعفا سنک قبولی  
محقق اولنیور .

#### حسین حلمی پاشانک خلفی

حسین حلمی پاشانک یرینه عدلیه نظارتنه  
اعیان ای کراندن رشید کا کف پاشانک  
تعیین ایچکی تأمین اولنیور .

#### خیاله نظری کیم اوله جق ؟

دا نظارتنه حلب والی سی سیف الدین بکر  
بکک تعییریه جفی کسب محقق  
ز .

#### هدیه شاهانه

ادرایتی داخلنده وقوعبولان حرکات  
آفتزدکانتزیرع اولنق اوزره طرف اشرف  
حضرت هیدن بیک لیرا احسان بیورلشدر .

### چفتافظلر

بواکی ده لی نیک بریسی ، حافظ ایمش ، دیکری ایسه  
بر آراهی . بونلره چفته حدیثه سنک سبی ، آراهی نیک  
دیکرینی هر بار تقلید ایتسندلر ایدیوروز .  
ده میر پارمقلق اوکنه ، سیر ایتکه کان عقلیلر !  
عامه مسلمینه خاص بر استعدادمان و شفقتله ، ده لیلره اوته  
بری و خصوصیه توتون ، شکاثره کتیروب ویریرلردی .  
بنابرین ده لیلرک اوبورویدناز اولانلری پارمقلق اوکنده  
سیرجی کوردکلری کفی کیدرلر بریسی اختصاصی دائره سنده  
صاچهلر صاووراق توتون و ساسترلردی .

حافظ ، جنازه لرده ، خسر باشی اوچنده ، ولیمه لرده  
عشر اوقوب جرایتمکه آلیشیدیفندن بر سیرجی کوریر  
کوررمز پارمقلغک اوکنه کیدو وچو کر و قراشته باشلاردی .  
آراهی جی ، حافظک تمتعندن اسم فکریله اونک یاننده دیز  
چوکر و حافظک آغزندن چیقارلی ممکن مرتبه تقلیده  
چالیشیردی . زواللی حافظ انا سیرجیلره ،  
— بو حافظ دکلدر ، اون به بیکنر . دیور ایدیه ده  
آراهی کوزلری قیریشدیرلر

مابعدی وار

بیک قدر اشقیای چتاسی وار ، قارا افه ، آق افه ، شیش  
افه ، موراف هپسی طاغیه چقدی . بن بوتون عثمانی اولکانسنک  
آلای بکی اولدیفندن صدراعظمین بو حیدودلری طومق ایچون  
امر آلام . بیک قدر قول چیقاردم ، کندم ده عقلی بر طباغه  
قویاراق بیک پارچه ایتدم ، هر پارچه سی بر قول چاوشنک  
هکبه سته قویدم .... چاوشلر ، عقلاری ایرمیدی وقت هکبه دن  
تم عقلی چیقارلرلر ، نه پایاچقلری دانیشیر ، صورارلر ، ایشه  
بوسایده نه قارا افه قالدی نه مورافه ، هپسی یاقالادم .... دیرکن  
ایشی پادشاهه بیلدیرمشلر ، بکافرق جاریه ، برده یوکی آلتون ،  
بشیوز دانه ده نشان احسان ایتش . شیمدی دردم بویودی ،  
اولجه ده آلدیفم نشانلره بوسوک نشانلر یکر می اوطه دولدریور ،  
بونلری نصل طاشیایم ؟ نهایت مسئله یی حل ایتدم . بر شمندوفر  
کیرالادم ، هر زریه کیدرسهم ، برابر کتورم جکم ، واغونلرینه  
نشانلری آصدره جقم . وغای ایری یازی ایله : اشو نشانلر  
آلای بکی جیرتلاق افه نیک نشانلری در . « دیه یازدیره جقم .  
باشقا چاره یوق . انسان نشانلری برابر کزیدرمز سه نه یه یرار ؟ »  
بوزواللی ، مسعود ده لیلر قسمنه داخل ایدی . لکن  
بوسیتسده بیکلرجه ده لی موجود اولدینی دوشوندمه صاقین  
عالم ، جسم بر تیارخانه اولماسین ، دیدم ....